

# Peningkatan Kualiti Perkhidmatan Pusat EPAL / Service Quality Improvement EPAL Centre

**Misi** : Menyokong dan menolong manusia untuk membina keluarga yang lebih bahagia dan sejahtera melalui kreativiti dalam mengekspresikan kasih sayang.

**Visi** : Setiap rumahtangga ada pelanggan EPAL yang puas dan bahagia.

Bagi merealisasikan MISI & VISI Pusat EPAL, kami mengalu-alukan komen atau cadangan anda dalam mempertingkatkan mutu perkhidmatan kami. Setiap komen yang diberikan adalah bersifat sulit dan peribadi. Kami akan mengambil tindakan untuk setiap komen yang diberikan.

Pengalaman menarik anda bersama-sama EPAL juga amat kami alu-alukan untuk dikongsikan bersama pembaca lain.

Sila emel sebarang surat-menyurat kepada [info@epal.com.my](mailto:info@epal.com.my) atau alamatkan surat ke :

**Mission** : To empower people to build happier and wealthier homes through the creative expression of love.

**Vision** : Every home to be a satisfied EPAL customer.

In order to achieve the EPAL Centre's mission and vision, we welcome your comments or ideas for us to improve our services. Every feedback will be treated with full privacy and confidentiality. We promise to look into any comments given.

In addition, we welcome any interesting stories that you may have with EPAL. Please share your stories with other readers.

All your writings can be email at [info@epal.com.my](mailto:info@epal.com.my) or write us a letter to :

Kepada / To :

**AJK Kualiti Perkhidmatan**

C-01-01 to 08, Block C, Level 1,  
SkyPark @ One City, Jalan USJ25/1,  
47650 Subang Jaya, Selangor Darul Ehsan.



**Epal**  
Headquarters

**Mostwell Sdn. Bhd.** (182043-T, A.JL93141)  
C-01-01 to 08, Block C, Level 1, Sky Park @ One City,  
Jalan USJ 25/1, 47650 Subang Jaya, Selangor Darul Ehsan.  
Tel / Tel : 603 5022 3113 | Faks / Fax : 603 5022 3123  
Emel / Email : [info@epal.com.my](mailto:info@epal.com.my)

Lawati di laman sesawang / Visit us at website :

<http://www.epal.com.my>

★ [www.epaldiy.com](http://www.epaldiy.com)  
★ [www.epalstore.com.my](http://www.epalstore.com.my)

**Bangi**  
No. 23, Jalan B/1, Sekyen B,  
43650 Bandar Baru Bangi, Selangor.  
Tel: 03-8920 2000 / 016-801 5002  
Fax: 03-8927 4000  
Email: [epal\\_bangi@yahoo.com](mailto:epal_bangi@yahoo.com)

**Seremban**  
F-638, 1st Floor, Terminal 1 Shopping Centre, 2B,  
Jalan Lintang, 70000 Seremban, Negeri Sembilan.  
Tel: 06-767 1133 | Fax: 06-767 2131  
Email: [epal\\_seremban@yahoo.com.my](mailto:epal_seremban@yahoo.com.my)

**Melaka**  
No. 23G, Jalan Legenda 1, Taman Legenda,  
75400 Melaka.  
Tel: 06-2880686 / 016-311 7776 | Fax: 06-288 0687  
Email: [epal.melaka@yahoo.com.my](mailto:epal.melaka@yahoo.com.my)

**Johor Bahru**  
Lot 15, 16 & 17, Tingkat 2, Danga City Mall,  
Jalan Tun Abdul Razak, 80000 Johor Bahru, Johor.  
Tel: 07-224 1133 | Fax: 07-221 0025  
Email: [epal.johor@yahoo.com](mailto:epal.johor@yahoo.com)

**Kota Bharu**  
Pl. 390 (Tingkat Bawah), Rumah Kedai Lembah,  
Sreh, Jalan Jambatan Sultan Yahya Petra,  
Sekyen 17, 15050 Kota Bharu, Kelantan.  
Tel: 09-748 0919 | Fax: 09-748 6919  
Email: [masrahudin@yahoo.com](mailto:masrahudin@yahoo.com)

**Kuala Terengganu**  
138-G (Ground Floor), Wilma Sentosa,  
Jalan Sultan Zainal Abidin,  
20000 Kuala Terengganu, Terengganu.  
Tel: 09-624 6388 / 016-213 6313 | Fax: 09-624 6389  
Email: [epalkualaterengganu@yahoo.com.my](mailto:epalkualaterengganu@yahoo.com.my)

**Kuantan**  
Lot 2.65 & 2.66, 2nd Floor, Berjaya Megamall,  
Jln Tun Ismail, Sil Dagangan, 25000 Kuantan, Pahang.  
Tel: 09-513 3111 | Fax: 09-514 3191  
Email: [epalpusatkuantan@yahoo.com.my](mailto:epalpusatkuantan@yahoo.com.my)

**Pulau Pinang**  
24A & 26A, Jalan Perai Jaya 2, Bandar Perai Jaya,  
13600 Perai, Pulau Pinang.  
Tel: 04-390 0181 / 399 1181 | Fax: 04-398 3181  
Email: [gachye\\_pp@yahoo.com](mailto:gachye_pp@yahoo.com)

**Epal Quilt Shop (Kedah)**  
No. 107, Tingkat 1, Jalan Legenda 4,  
Lagenda Heights, 08000 Sungai Petani, Kedah.  
Tel: 04-425 7181 | Fax: 04-425 6181  
Email: [gachye\\_pp@yahoo.com](mailto:gachye_pp@yahoo.com)

**Epal Quilt Shop (Ipoh)**  
40, Medan Ipoh 1E, Medan Ipoh Bestari,  
31400 Ipoh, Perak.  
Tel: 05-545 0181 | Fax: 05-545 0881  
Email: [gachye\\_pp@yahoo.com](mailto:gachye_pp@yahoo.com)

**Sarawak**  
M24, E-Trade House, Power Street,  
93702 Kuching, Sarawak.  
Tel: 082-254 121 | Fax: 082-256 121  
Email: [epal.kuching@yahoo.com.my](mailto:epal.kuching@yahoo.com.my)

**Tawau**  
TB 321, Block 38, Ground Floor, Fajar Kompleks,  
91000 Tawau, Sabah.  
Tel: 089-766 499 | Fax: 089-768 499  
Email: [epaltawau@yahoo.com](mailto:epaltawau@yahoo.com)

**Kota Kinabalu**  
F-07 & F-17, G Floor & 1st Floor, Block F,  
Lorong Capital, Karamuning Capital,  
88300 Kota Kinabalu, Sabah.  
Tel: 088-447 066 / 016 831 1298 | Fax: 088-447 220  
Email: [epal\\_kk@yahoo.com](mailto:epal_kk@yahoo.com)

**PT Mostwell (Jakarta Selatan) Indonesia**  
Blk M Square, Branch Gedung Blok M Square,  
Lantai 3A Blok TN, No.22-23, Jalan Melawai S,  
Jakarta Selatan 12160 Indonesia.  
Tel: (021) 2904 3531 | Fax: (021) 2904 3524  
Email: [ptmostwellblakm@yahoo.com](mailto:ptmostwellblakm@yahoo.com)



PP13954/08/2012 (030598)

No. Lesen / Licence No.

Edisi / Edition 182

Feb / February 2018

# HAPPY CHINESE NEW YEAR

— 2018 —

## YEAR OF THE DOG

**ESTORE**  
"Shopping your sewing craft needs HERE"

**IMBASAN Sewing WEEK**  
@sewingworldgallery

**Epal** *art, leisure, life*

Like us on Facebook  
[facebook.com/epalstore](https://www.facebook.com/epalstore)

• TO BE THE BEST, TO DO THE FIRST •  
Jepun • Taiwan • Malaysia • Thailand • Jakarta •

"Apresiasi Seni Jahitan"  
Seni jahitan menjana ekonomi





**PENGERUSI / Chairman**  
Fully Chye Goet Lee

**PENGARANG / Editor**  
Muhammad Muhaimi  
03 5022 3113  
info@epal.com.my

**PEREKA BENTUK GRAFIK / Graphic Designer**  
Nor Zuraida Abu Bakar

**JURUFOTO / Photographer**  
Jurufoto Mostwell Sdn Bhd

**DITERBITKAN / Published by**  
Mostwell Sdn Bhd,  
C-01-01 to 08, Block C, Level 1,  
Sky Park @ One City, Jln USJ 25/1,  
47650 Subang Jaya,  
Selangor Darul Ehsan.  
Tel : 03 5022 3113 | Faks : 03 5022 3123

"Apresiasi Seni Jahitan"  
Seni jahitan menajana ekonomi



Mana-mana bahagian penerbitan ini tidak boleh dikeluarkan, disimpan dalam sistem, dapat kembali atau disebarkan dalam apa-apa jua cara sekalipun, sama ada secara elektronik, fotokopi, mekanik, rakaman atau lain-lain, sebelum mendapat keizinan bertulis daripada penerbit. Sidang Pengarang berhak melakukan penyuntingan ke atas tulisan yang diterima selagi tidak mengubah isinya. Karya yang disebarkan tidak semestinya mencerminkan pendapat dan pendirian Epalmag. Semua material penerbitan yang dikirimkan kepada kami akan menjadi hak milik syarikat ini. Sidang Pengarang tidak bertanggungjawab juga atas kehilangan tulisan atau karya yang dikirim melalui pos.

Selamat sejahtera.

Terima kasih saya ucapkan kepada semua ahli Pusat Epal yang masih mengikuti perkembangan kami di Epalmag. Seperti yang sedia maklum, kita baru sahaja selesai menganjurkan Entrepreneurs Sewing Week pada 18 – 21 Januari 2018 yang lalu. Dalam program ini, kita berjaya mengumpulkan 102 Perintis sekaligus menganjurkan Handmade Market paling besar di Malaysia. Terima kasih saya ucapkan kepada semua Perintis dan ahli Pusat Epal yang telah bersama-sama menjayakan program ini.

Disini, bersempena dengan Tahun Baru Cina, saya ingin kongsikan satu berita baik. Entrepreneurs Sewing Week ini kita akan dianjurkan disetiap negeri pula. Tujuan kita adalah supaya semua Perintis dapat mengambil peluang untuk memperkenalkan produk masing-masing sekaligus mempunyai lebih banyak peluang untuk menajana pendapatan.

Sebelum saya mengakhiri ucapan aluan saya, saya ingin mengucapkan Selamat Menyambut Tahun Baru Cina kepada semua rakan-rakan. Semoga Tahun Baru Cina kali ini menyaksikan pelbagai kejayaan kita kecapai bersama. Sekian terima kasih.

Salam Manis dari Epal,  
Puan Fully Chye.

Greeting:

Thanks to all Epal Center members who still following us through this Epalmag. As you know, we have just finished organizing Entrepreneurs Sewing Week on January 18 - 21, 2018. In this program, we managed to gather 102 Perintis while organizing the largest Handmade Market in Malaysia. Thanks to all members and Perintis. I would like to thank all Perintis and members of the Epal Center who have been successful in implementing this program.

Here, in conjunction with Chinese New Year, I want to share a good news. Our Entrepreneurs Sewing Week will be organized in every country. Our goal is that all Perintis can take the opportunity to introduce their products at the same time to have more opportunities to generate income.

Before I end my best wishes, I would like to congratulate all Chinese friends for the Chinese New Year. Hopefully this Chinese New Year will witness the many successes we've been playing together.

Sweet greetings from Epal,  
Puan Fully Chye.

Februari / February  
2018

# Kursus Jahitan Sewing Course

## Skirt Patchwork / Patchwork Skirt

Harga bahan / Material price  
PRO 0021 - RM113.40 (incl. GST 6%)



### PERKARA YANG AKAN DIPELAJARI

- ② Mempelajari cara memotong kain dengan cepat dan tepat
- ② Mempelajari teknik cantuman patchwork yang mudah
- ② Mempelajari cara membuat kedut
- ② Mempelajari cara menjahit renda
- ② Mempelajari cara menyusun kain untuk menimbulkan motif dengan lebih menarik dan cantik
- ② Mempelajari cara menjahit getah pinggang
- ② Mempelajari cara menggunakan bodkin untuk memudahkan getah dipasang pada pinggang.

### THINGS TO LEARN

- ② Learn how to cut fabric quickly and accurately
- ② Learn the simple patchwork grafting technique
- ② Learn how to make wrinkles
- ② Learn how to sew a lace
- ② Learn how to fabricate fabrics to make the motif more attractive and beautiful
- ② Learn how to sew the waist sap
- ② Learn how to use the bodkin to facilitate rubber mounted on the waist.



Beg Mini Skirt/ Mini Skirt Bag

## Beg Queen of Nature / Queen of Nature Bag

Harga bahan / Material price  
PRO 0142 - RM179.10 (incl. GST 6%)

### PERKARA YANG AKAN DIPELAJARI

- ② Dapat mempelajari cara membuat orbea elegant flower sebagai hiasan beg
- ② Dapat mempelajari cara mencantumkan kepingan kain yang panjang menjadi beg yang menarik
- ② Mempelajari cara menjahit manik tabur pada beg dengan kemas
- ② Dapat mempelajari cara memasang tangkai besi.

### THINGS TO LEARN

- ② Can learn how to make orbea elegant flower as bag decoration
- ② Learn how to incorporate long pieces of fabric into an attractive bag
- ② Learn how to sew the beads on the bag neatly
- ② Can learn how to install an iron handle.



Flower Hot Pouch

## CAWANGAN TERBAIK / THE BEST BRANCH - DISEMBER 2017



Sewing World Gallery

- ① Chye Gwek Beng
- ① Zakinah Binti Mohamad Nor Din
- ① Faridah Binti Abas
- ① Asmassura Binti Tokiman
- ① Hairil Reyani
- ① Maznim Bt Muhamad Ishak
- ① Awangku Ospie Bin Pengiran Omar
- ① Sharmilah Binti Azhar
- ① Noridah Binti Akib
- ① Nurina Binti Nerawi
- ① Mohamad Dhiaul'iddin bin Mohamad Sabri
- ① Nornazirah Bt Mohd Nadzir
- ① Wong Kok Way
- ① Halizah patimin



Tawau

- |                |          |
|----------------|----------|
| Farida         | Pengurus |
| Nasra          |          |
| Sariyani       |          |
| Dayang Juliana |          |
| Masni Yani     |          |
| Alishah        |          |



Bangi

- |                          |          |
|--------------------------|----------|
| Ailie Giswa              | Pengurus |
| Viviahainne Jeffry       | Cse      |
| Rasidah Binti Eddy Johan | Trainer  |
| Rianeey Binti Ansakoi    | Trainer  |
| Nurul Nadia Binti Ruslan | Trainer  |



**Tokoh Cemerlang 3K Senior**  
*Senior 3K Excellent Figure*

*Puan Rahimah Binti Mohamed*  
**PUSAT MELAKA**



Krew Epalmag berkesempatan bertemu dengan Puan Rahimah Bt Mohamed seorang usahawan jahitan dan juga Perintis Handmade Market ketika Entrepreneurs Sewing Week tempoh hari. Beliau juga telah dianggerahkan sebagai Tokoh Cemerlang 3K Senior. Mari dengar perkongsian beliau. Semoga kita akan lebih bermotivasi!

Pada tahun 2012, saya telah diuji dengan masalah keruntuhan rumah tangga dan diceraikan oleh suami. Semua harta saya yang dipindahkan atas nama suami telah dibawa pergi olehnya. Tinggallah saya dan dua orang anak sahaja yang masih kecil. Ujian ini sangatlah berat bagi saya dan saya membuat keputusan untuk pulang ke Melaka. Saya sedar jika sekadar meratapi dugaan ini tidak akan membantu saya dan anak-anak. Saya memilih untuk bangkit semula. Berbekalkan kemahiran jahitan yang saya peroleh di Pusat Epal, saya mengambil keputusan untuk menjadi usahawan. Saya menghasilkan produk telekung sendiri yang dinamakan Telekung Hallaj dan menubuhkan syarikat Puncak Hallaj Enterprise. Kini saya boleh menjana pendapatan sebanyak RM 50 000 sebulan dan boleh membantu masyarakat dengan menyediakan peluang pekerjaan kepada mereka. Sebelum saya mengakhiri perkongsian ini, saya ingin bertanya kepada anda semua. Adakah anda boleh hidup dengan berbekalkan RM 50? Saya sudah mengalaminya dan ternyata ianya sangat menyakitkan!

*The Epalmag crew had the opportunity to meet with Mrs. Rahimah Bt Mohamed, a sewing entrepreneur and also the Perintis of Handmade Market during the Entrepreneurs Sewing Week. She has also been awarded as Senior 3K Excellent Figure. Let's listen to her sharing. Hopefully we will be more motivated!*

*In 2012, I was tested with the problem of household collapse and divorced by husband. All my property transferred in the name of the husband was taken away by him. I live by myself with two younger children. This test was very heavy for me and I decided to go back to Malacca. I realize that just to lament this guess will not help me and my children. I choose to make comeback. With the sewing skills I gained in the Epal Center, I decided to become an entrepreneur. I produced my own telekung product called Telekung Hallaj and set up my own company, the Puncak Hallaj Enterprise. Now I can earn RM 50,000 a month and can help the community by providing them with jobs. Before I end this sharing, I would like to ask you all. Can you live with only RM 50? I have experienced it and it is very painful!*

**HAPPY CHINESE NEW YEAR**

**SELAMAT TAHUN BARU CINA**

**2018**

**YEAR OF THE DOG**

DARIPADA / FROM

Epal art, leisure, life

3K

sewingworld gallery

MOSTWELL group since 1989





# TAHNIAH!



Sewing World mengucapkan tahniah kepada para pemenang  
Sewing World congratulates the winners

### KATEGORI GO GREEN

Pemenang/ winner :  
Hanis Nabilah Bt Mohd Toha  
Aina Nabila Bt Mat Razi  
Nur Afiqah Bt Abdul Razak  
Ciptaan/ invention :  
L.E.D Spoon Dress



### KATEGORI SAINS & TEKNOLOGI / SCIENCE AND TECHNOLOGY

Pemenang/ winner :  
Sujina Bt Hj Warino  
Ciptaan / Invention :  
Machine Bag Mat



### KATEGORI KREATIF / CREATIVE

Pemenang/ Winner :  
M. Karthiyaeni a/p K.Mahdavan  
Ciptaan/ invention :  
Flexible Water Bootle Bag



TAHNIAH DIUCAPKAN KEPADA PESERTA  
ATAS PENGANUGERAHAN TOKOH CEMERLANG  
CONGRATULATIONS THE PARTICIPANTS  
FOR THE AWARD OF THE EXCELLENT FIGURE.

RAHIMAH  
BINTI MOHAMED

## Anugerah

TOKOH CEMERLANG 3K

KATEGORI : SENIOR  
PENDAPATAN : RM20,214

"ORANG LAIN TIDAK AKAN MENGUBAH  
NASIB KITA MELAINKAN KITA  
SENDIRI YANG MENGUBAHNYA"

"OTHERS WILL NOT CHANGE OUR  
DESTINY BUT OURSELVES  
WHO CHANGE IT"



CELINE HOSEY @ SALMAH  
BINTI ABDULLAH

## Anugerah

TOKOH CEMERLANG 3K

KATEGORI : OKU  
PENDAPATAN : RM1626

"SAYA INGIN MEMBERIKAN SEMANGAT  
KEPADA RAKAN-RAKAN YANG ISTIMEWA  
SEPERTI SAYA UNTUK BERUSAHA, MAJU  
DAN TIDAK MEMANDANG RENDAH  
KEPADA DIRI SENDIRI"

"I WANT TO INSPIRE MY SPECIAL  
FRIENDS LIKE ME TO WORK,  
MOVE FORWARD AND DO NOT LOOK  
DOWN ON YOURSELF"



GAIRA A. MUHARRAM

## Anugerah

TOKOH CEMERLANG 3K

KATEGORI : JUNIOR  
PENDAPATAN : RM14192

"BUKA MINDA UNTUK MENERIMA  
DAN BELAJAR MENJAHIT  
DEMI MENJANA PENDAPATAN UNTUK  
MEMBANTU KEWANGAN KELUARGA"

"OPEN YOUR MIND TO ACCEPT  
AND LEARN SEWING  
TO GENERATE INCOME  
TO HELP FAMILY FINANCES"







sewingworld gallery

Entrepreneurs sewing week @ sewing world gallery

One City, USJ



Entrepreneurs Sewing Week merupakan sebuah program mega anjuran Sewing World dengan usahasama Persatuan Seni Jahitan Kreatif dan Pusat Epal. Program ini menghimpunkan 102 Perintis Handmade Market yang telah membuka gerai jualan. Program ini dianjurkan bertujuan untuk menyediakan platform kepada Perintis menjual disamping memperkenalkan perkhidmatan mereka kepada masyarakat. Orang ramai juga boleh mendapatkan pelbagai hadiah korporat disini dan dapat menimba ilmu dan pengalaman jahitan yang baru.



Entrepreneurs Sewing Week is a mega program organized by Sewing World with the collaboration of the Creative Sewing Art Association and the Epal Center. This program brings together 102 Perintis of Handmade Market that have opened their booth. This program is intended to provide a platform for Perintis to selling as well as introducing their services to the community. The public can also get various corporate gifts here and be able to gain knowledge and experience new stitches.





# NOTIS MAKLUMAN / NOTICE INFORMATION

Pusat Latihan Kraftangan Epal Seremban akan berpindah ke lokasi baru pada 12/2/2018.

## Epal Quilt Shop

No 770, Jalan Haruan 10, Taman Oakland, 70300 Seremban, Negeri Sembilan

Tel : 016-668 0505

**Waktu operasi :** Jumaat, Sabtu dan Ahad    **Masa :** 10am -7pm

Epal Quilt Shop Seremban akan beroperasi semula pada 23/2/3018.





# Tip's of the MONTH

## 25 PANDUAN UNTUK MEMULAKAN PERNIAGAAN 25 GUIDES TO START A BUSINESS

Masihkah anda ingat dalam edisi Epalmag yang lepas kami ada kongsi tips panduan untuk memulakan perniagaan? Pada edisi kali ini, kami akan sambungkan lagi tips berikut. Semoga perkongsian ini dapat membantu anda membina empayar perniagaan dan Semoga anda semua akan berjaya dalam dunia keusahawanan kelak.

*Do you still remember in our last edition we shared a guideline for starting your business? In this edition, we will continue and hope this sharing will help you built your business and hope you all will success in entrepreneur world.*

Kredit : Majalah AO Tribe

Mengenal pasti struktur undang-undang melalui bentuk pemilikan yang terbaik untuk perniagaan anda. Pemilikan terdiri daripada pemilikan tunggal, perkongsian, syarikat liabiliti terhad, perbadanan, syarikat bukan keuntungan (NGO), koperasi dan sebagainya.

Identify the legal structure through the best form of ownership for your business. Ownership consists of sole proprietorship, partnership, limited liability company, corporation, non-profit company (NGO), cooperative and so on.

### Struktur Undang-Undang Law structure

Tentukan nama yang sesuai digunakan untuk perniagaan anda. Kemudian semak melalui online sama ada nama domain (website) telah dimiliki ataupun tidak.

Decide which name is appropriate for your business. Then check it online whether the domain name (website) is owned or not.

### Nama perniagaan Name of business

Jika nama perniagaan yang dicadangkan boleh dimiliki, cepat-cepat daftar nama syarikat dan beli nama domain website. Lakukan pendaftaran di Suruhanjaya Syarikat Malaysia (SSM).

If the proposed business name can be owned, quickly list the company name and purchase the domain name of the website. Register at Companies Commission of Malaysia (SSM).

### Pendaftaran Registration

### Mengambil peluang Take a chance

Terdapat banyak sumber-sumber percuma yang disediakan oleh pihak kerajaan dan juga NGO. Sumber seperti ilmu perniagaan, latihan, nasihat, bantuan wang perniagaan, geran perniagaan dan banyak lagi.

There are many free resources provided by the government and NGOs. Resources such as business knowledge, training, advice, business money assistance, business grants and more.

Kenal pasti cukai yang perlu diwajibkan bayar. Terdapat beberapa cukai yang wajib dibayar seperti cukai perniagaan, pendapatan, eksais dan lain-lain.

Identify the taxes that need to be paid. There are some tax obligations such as business tax, income, excise and others.

### Cukai industrial cost

### Permit dan Lesen Permits and Licenses

Pastikan anda mempunyai permit dan lesen yang sah untuk melakukan perniagaan. Ini bagi mengelakkan sebarang masalah timbul di kemudian hari.

Make sure you have a valid permit and license to do business. This is to avoid any problems arising later in life.

Demi keselamatan, anda boleh membeli insurans-insurans yang bersesuaian dengan perniagaan anda. Setiap jenis perniagaan mempunyai polisi insurans yang berbeza. Anda juga boleh membeli insurans untuk diri dan pekerja anda sebagai salah satu manfaat yang disediakan oleh syarikat.

For security reasons, you can buy the insurance that suits your business. Each type of business has different insurance policies. You can also purchase insurance for yourself and your employees as one of the benefits provided by the company.

### Insuran Insurance

### Buku rekod Record book

Sentiasa mempunyai simpanan rekod secara fizikal iaitu buku. Rekod aliran wang keluar dan masuk serta aktiviti-aktiviti syarikat.

Always have physical record keeping that is book. Records of cash flow and entry and activities of the company.

Memilih lokasi yang sesuai dengan keperluan perniagaan anda. Lokasi yang mudah diakses oleh anda, pelanggan dan pembekal. Ini akan memudahkan pertumbuhan perniagaan.

Choose a location that suits your business needs. Convenient location for you, customers and suppliers. This will facilitate business growth.

### Lokasi perniagaan Business Location

### Tidak perlu pejabat No need office

Tidak perlu pejabat, jika anda masih belum lagi mampu untuk memilikinya. Berniaga dahulu, dapatkan keuntungan yang tinggi kemudian kembangkan dengan mendapatkan pejabat sebagai langkah permulaan. Pejabat dapat meyakinkan pelanggan bahawa perniagaan anda wujud dan kukuh.

No need for office, if you have not been able to have it. Trading first, gain a high profit then expand it by getting the office as a starting step. Offices can assure customers that your business and strong.

Jangan melakukan paten jika anda masih belum mempunyai wang yang cukup. Ini kerana untuk melakukan paten perniagaan anda memerlukan kos yang mungkin menelan perbelanjaan sehingga mencecah beribu-ribu ringgit. Berniaga dahulu, kukuhkan jenama bisnes dan dapatkan keuntungan yang tinggi - kemudian baru mula patenkan perniagaan.

Do not patent if you still do not have enough money. This is because in order to conduct your business patent you will need a cost that may cost you up to thousands of dollars. Get in business first, strengthen your business brand and gain high profits - then start patenting your business.

### Paten perniagaan bila kukuh Business patents when strong

### Pandangan idea Idea view

Anda mungkin berasa idea anda sudah cukup hebat, tetapi sebenarnya tidak. Ini kerana terdapat banyak lagi idea-idea bukan sahaja hebat malah luar biasa hebat. Jangan sempitkan pemikiran, kongsi idea sedia ada anda bersama rakan-rakan dan keluarga. Dapatkan pandangan dari mereka dan perbaiki kelemahan jika ada. Mana tahu pandangan yang diterima itu, bernas, gabungan idea itu bersama idea anda - hasilnya pasti akan jadi luar biasa hebat.

You may feel your idea is pretty good, but it's not. This is because there are so many ideas not only great but also amazing. Do not limit your thoughts, share your existing ideas with friends and family. Get a glimpse of them and fix weaknesses if any. Knowing how well-received views are, the idea of the idea together with your idea - the result will certainly be amazing.

Segala persiapan sudah siap, kini tiba masa untuk lancarkannya secepat mungkin. Jangan tunda pelancaran produk kerana takut ia tidak mendapat sambutan orang ramai. Lancar sahaja, pada waktu yang sama dapatkan maklumbalas dari pelanggan yang membeli dan bakal pelanggan. Maklumbalas ini merupakan info paling berharga buat bisnes anda, ia akan membantu untuk menaik taraf lagi kualiti produk atau servis ke tahap yang lebih bagus lagi.

All preparation is ready, it's time to launch it as soon as possible. Do not delay the launch of the product for fear that it does not get crowds. Run smoothly, at the same time get feedback from customers who are buying and potential customers. This feedback is the most valuable info for your business, it will help to upgrade the quality of the product or service to a better level.

### Jangan takut - lancar saja Do not be afraid - just fine

### Produk inovasi Innovation products

Produk inovasi adalah salah satu tip yang membuatkan bisnes terus unggul dan maju. Jangan asyik bergantung kepada produk lama sahaja, terokai produk baru yang akan menyegarkan udara bisnes anda. Pelanggan setia sentiasa menanti-nantikan sesuatu yang baru dari bisnes anda, jangan kecewakan mereka.

Innovative products are one of the tips that make the business go ahead and move forward. Do not be relying on old products alone, explore new products that will refresh your business. Faithful customers are always looking forward to something new from your business, do not frustrate them.

Anda bukan seorang ahli magik yang mampu membina empayar besar dalam sekelip mata. Jadi realistik, kejayaan tidak akan turun seperti ribuan titisan air hujan, kejayaan harus ditakluk dengan tindakan dan kesabaran masa. Jangan gementar untuk memulakan perniagaan dengan langkah yang kecil, percayalah langkah yang kecil ini akan menjadi berjuta langkah yang pasti capai kejayaan. Kekalkan bersabar, realistik & tidak putus asa.

You are not a magician who can build a great empire overnight. So realistic, success will not go down like thousands of drops of rain, success must be subject to action and patience of time. Do not worry about starting a business with a small step, believe that this small step will be millions of steps sure to achieve success. Stay patient, realistic & hopeless.

### Bersabar dan realistik Patient and realistic

Warga Epalmag mendoakan anda berjaya dalam perniagaan!  
Epalmag wish you success in business!

Tamat  
End.





# Skirt Patchwork/ Patchwork Skirt

## Langkah-langkah/ Step by step:

Bahan/ Material	Ukuran/ Measurement
Kain Skirt A-P/ Fabric for Skirt	14" x 18"
Kain Alas Dalam/ Lining Fabric	45" x 60"
Renda/ Lace	68"
Getah/ Elastic Band	39"



Bahan yang diperlukan.  
Materials needed for project.



Langkah 2 hingga langkah 20. Cara mencantumkan kain skirt. Potong kain A hingga P berukuran 10" x 3 1/2" sebanyak 1 keping, setiap satu kain. Jumlah yang diperlukan ialah 16 keping.



Potong kain A hingga P berukuran 8" x 4 1/4" sebanyak 4 keping, setiap satu jenis kain. Jumlah yang diperlukan ialah 16 warna x 4 keping = 64 keping.



Kemudian jahit tindih di atas cantuman kain seperti gambarajah.  
Topstitch on right side of row no. 5 as shown in diagram.



Jahit tepi di bahagian kiri dan kanan skirt.  
Neaten both edges of skirt on left and right sides.



Lipat dua kain skirt tersebut dan samakan bahagian tepi kain. Pastikan cantuman kain bertemu. Kemudian jahit mesin dengan basi 1/2".  
Join left and right sides together.



Langkah 27 hingga langkah 39. Cara menjahit kain skirt dalam bersama kain skirt luar. Potong kain alas dalam skirt berukuran 36" x 42" (mengikuti ukuran skirt dan pendekkan 3" dari labuh skirt).  
Step 27 to step 39 is to attach lining to patchwork skirt. Cut lining fabric 36" x 42" length of skirt lining = length of skirt - 3".



Kemudian jahit tepi bahagian kiri, kanan dan bawah kain alas dalam menggunakan mesin jahit tepi, Mylock 744D.  
Neaten the edges of lining fabric, except the waistline, using a serger Mylock 744D.



Cantumkan kain A hingga P berukuran 10" x 3 1/2" dengan basi jahitan 1/2" menjadi satu baris yang mempunyai 16 keping kain.  
Join by stitching fabric A to P (10" x 3 1/2") using 1/2" seam allowance to form a row of 16 pieces of fabric.



Kain untuk baris pertama yang telah siap dicantum sebanyak 16 keping kain.  
16 pieces of fabric patch together for first row.



Cantumkan kain A hingga P berukuran 8" x 4 1/4" dengan basi jahitan 1/2" mengikut susunan kain baris pertama sebanyak 16 keping untuk baris kedua.  
Join by stitching fabric A to P (8" x 4 1/4") using 1/2" seam allowance to form the second row of patchwork.



Kain untuk baris kedua yang telah siap dicantum sebanyak 16 keping kain.  
16 pieces of fabric patch together for second row.



Cantumkan kain B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P dan A yang berukuran 8" x 4 1/4" sebanyak 16 keping dengan basi 1/2". Ini adalah kain untuk baris ketiga.  
Join by stitching fabric B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P and A (8" x 4 1/4") using 1/2" seam allowance to form third row of 16 pieces of patchwork.



Tandakan garisan 1" dari tepi kain untuk basi jahitan sepanjang 17" dari bahagian pinggang.  
Mark 1" seam line at 17" long side.



Lipat dua kain alas dalam tadi kemudian jahit mengikut garisan.  
Fold together and machine stitch on line.



Buka basi jahitan dan seterika supaya kemas.  
Press seam open.



Jahit tindih basi belah. Mulakan jahitan dari bawah ke atas, sampai ke pangkal belah.  
Topstitch on seam allowance. Start machining from bottom to top.



Kemudian pusingkan kain dan jahit pangkal belah mengikut lebar basi.  
Turn fabric at the end of opening and stitch across seam allowance.



Cantumkan kain C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, A dan B yang berukuran 8" x 4 1/4" sebanyak 16 keping dengan basi 1/2". Ini adalah kain untuk baris keempat.  
Join by stitching fabric C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, A and B (8" x 4 1/4") using 1/2" seam allowance to form fourth row of 16 pieces of patchwork.



Cantumkan kain D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, A, B dan C yang berukuran 8" x 4 1/4" sebanyak 16 keping dengan basi 1/2". Ini adalah kain untuk baris kelima.  
Join by stitching fabric D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, A, B and C (8" x 4 1/4") using 1/2" seam allowance to form fifth row of 16 pieces of patchwork.



Kemudian jahit tepi pada tepi basi jahitan kelima-lima baris kain tadi. Basi jahitan tidak perlu dibuka. Jahit tepi dengan menggunakan mesin jahit tepi.  
Using serger to neaten all seams.



Jahit kasar dengan jarak jahitan nombor 4 pada cantuman kain baris kedua. Jahit dua baris. Tinggalkan 4" benang di kedua-dua hujung.  
Sew 2 rows of long stitches (no. 4) on one edge of fabric row no. 2. Leave 4" of thread of both ends.



Ikut kedua-dua benang pada sebelah kiri kain, manakala tarik lebih benang atas sebelah kanan untuk membuat kedut. Pastikan kain tersebut sama panjang dengan kain baris pertama.  
Tie thread ends to each other on left of fabric and pull both threads from right to form even gathers. Make sure the length of 2nd row is the same as the length of 1st row.



Selepas itu, pusingkan kain dan terus jahit mengahala ke bawah.  
Turn fabric and stitch along seam allowance until hemline.



Lipat dan seterika 1" pada bawah skirt alas dalam sebagai kelepak.  
Fold and press 1" hem at the edge of skirt lining.



Jahit tindih di kelepak yang siap dilipat.  
Topstitch along hemline.



Masukkan alas dalam skirt ke dalam skirt. Pastikan sebelah dalam bertemu sebelah dalam.  
Align lining and skirt together, wrong side facing each other.



Samakan kedua-dua atas skirt dan jahit mesin di sekelilingnya. Pastikan bahagian belah kain alas dalam terletak di bahagian tengah skirt.  
Align the opening of lining on centre back of skirt. Match top edges of lining and skirt, and stitch together.



Pinkan kain baris kedua yang telah siap dibuat kedut dengan kain baris pertama. Pastikan arah basi jahitan bertentangan dan pastikan juga cantuman baris pertama dan baris kedua bertemu.  
Align second row with gathers to edge of first row and pin. Press seam allowances in opposite direction and make sure seam lines match before stitching.



Kemudian jahit mesin kedua-dua kain tadi.  
Stitch two rows together.



Kain baris pertama dan baris kedua yang telah siap dicantum. Gambar di atas menunjukkan kain telah dilipat dua.  
Article with first and second row stitched together. Diagram shows patchwork folded in half.



Selepas itu, cantumkan dengan kain cantuman baris ketiga. Pastikan arah basi jahitan bertentangan dan pastikan juga cantuman baris kedua dan baris ketiga bertemu. Gambar di atas menunjukkan kain telah dilipat dua.  
Then, join third row of patchwork to second row. Press seam allowance in opposite direction and make sure the seam lines match before stitching. Diagram shows patchwork folded in half.



Kemudian, cantumkan pula dengan kain cantuman baris keempat dan kelima. Pastikan arah basi jahitan bertentangan dan pastikan juga cantuman baris keempat dan baris kelima bertemu. Gambar di atas menunjukkan kain telah dilipat dua.  
Continue to join fourth and fifth row. Press seam allowance in opposite direction and make sure seam lines match. Diagram shows patchwork folded in half.



Kemudian jahit tepi pada pinggang skirt dengan menggunakan mesin jahit tepi.  
Neaten seam with serger.



Langkah 40 hingga langkah 47. Cara menjahit getah pinggang skirt. Dari bahagian pinggang skirt, tandakan 3" ke bawah.  
Step 40 to step 47 is to attach band to casing on waistline. From waistline, mark a 3" down.



Lipat bahagian pinggang tersebut pada garisan 3". Kemudian jahit sekelilingnya dengan basi 1/4".  
Fold a hem at the end 3" line. Stitch the hem using a 1/4" seam allowance.



Tinggalkan ruang 2 1/2" untuk memasukkan getah pinggang.  
Leave a 2 1/2" width unstitched to insert elastic band.



Potong getah mengikut ukuran pinggang. Sepit getah pinggang menggunakan penyepit khas (bodkin).  
Cut elastic band according to waist measurement + 1" to overlap. Attach a bodkin to the elastic band.



Jahit tepi pada basi setiap cantuman. Basi tidak perlu dibuka. Jahit tepi dengan menggunakan mesin jahit tepi.  
Neaten edges of seams after joining all the rows.



Seterika pada setiap cantuman supaya artikel lebih kemas.  
Press seam well.



Langkah 21 hingga langkah 24. Cara menjahit renda pada bahagian bawah skirt dan mencantumkan sisi skirt pada bahagian bawah tepi skirt. Kemudian jahit mesin.  
Step 21 to step 24 is to attach lace to the hem of patchwork skirt and to join side seam of skirt. Place lace at the edge of skirt hem, right sides facing and machine stitch.



Selepas itu, jahit tepi menggunakan mesin jahit tepi.  
Neaten seam using a serger.



Arahkan basi ke atas.  
Turn seam towards row no. 5.



Kemudian masukkan getah melalui ruang yang tidak dijahit. Pusingkan getah di sekeliling pinggang dan keluarkan semula melalui ruang tersebut.  
Insert bodkin with elastic band through the opening and go around waist band until it appears on the other side of opening.



Selisihkan hujung getah dengan ukuran 1", kemudian jahit mesin di atas getah tersebut.  
Overlap elastic band 1" on top of each other. Tack and machine stitch.



Masukkan getah ke dalam kain dan sambung semula jahitan pada ruang yang tidak dijahit tadi.  
Machine stitch the 2 1/2" opening to close opening.



Tindih di bahagian tengah getah supaya getah tidak berpusung. Tarik getah semasa menjahit.  
Topstitch centre of waistband to pul elastic band in place. Pull elastic band while stitching.



Skirt yang telah siap.  
Patchwork skirt completed.